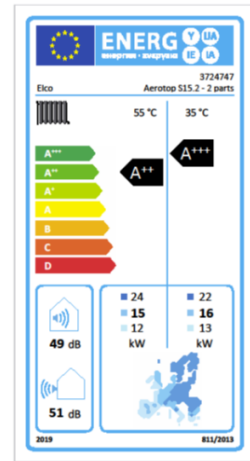
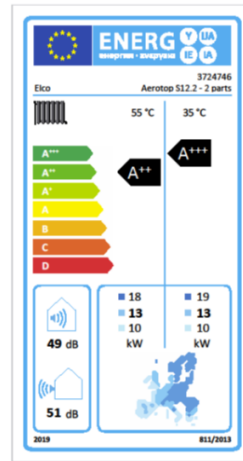
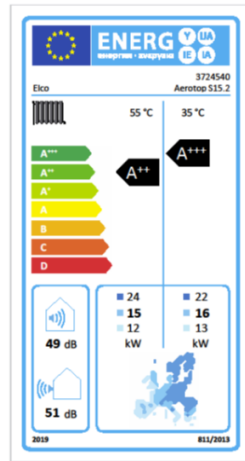
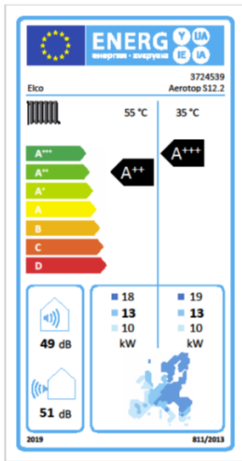


ENERGY LABELS AND PRODUCT FICHE

AEROTOP S 12.2-15.2 - AEROTOP S 12.2_2 parts – 15.2_2 parts

GB	PRODUCT FICHE (Annex A)
IT	SCHEDA PRODOTTO (Allegato A)
FR	FICHE DE PRODUIT (Annexe A)
DE	PRODUKTDATENBLATT (Anhang A)
NL	PRODUCTKAART (Bijlage A)
DK	PRODUKTDATABLAD (Bilag A)
TR	URUN DOSYASI (Ek A)
CS	PRODUKTOVÝ LIST (příloha A)
SK	PRODUKTOVÝ LIST (příloha A)

Please read the manual for instructions for installation, use and maintenance
Fare riferimento al libretto istruzioni per installazione, uso e manutenzione
Prière de consulter la notice d’instruction pour l’installation, l’utilisation et l’entretien
Beachten Sie die Gebrauchsanleitung für die Installation, Bedienung und Wartung
Raadpleeg de handleiding voor de installatie, het gebruik en het onderhoud
Se brugsanvisningen til installation, drift og vedligeholdelse
Montaj, kullanım ve bakım için kullanım kılavuzuna başvurun
Viz návod k instalaci, použití a údržbě
Vid’ návod na inštaláciu, použitie a údržbu



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N
	CH annual energy consumption - AVERAGE conditions	DHW annual energy consumption - AVERAGE conditions	Seasonal space heating energy efficiency - AVERAGE conditions	Seasonal water heating energy efficiency - AVERAGE conditions	CH annual energy consumption - COLDER conditions	CH annual energy consumption - WARMER conditions	DHW annual energy consumption - COLDER conditions	DHW annual energy consumption - WARMER conditions	Seasonal space heating energy efficiency - COLDER conditions	Seasonal space heating energy efficiency - WARMER conditions	Seasonal water heating energy efficiency - COLDER conditions	Seasonal water heating energy efficiency - WARMER conditions
MODEL	[kWh]	[kWh]	[%]	[%]	[kWh]	[kWh]	[kWh]	[kWh]	[%]	[%]	[%]	[%]
AEROTOP S 12.2 – 12.2_2 parts	7658	---	133	---	14630	3045	---	---	120	172	---	---
AEROTOP S 15.2 – 15.2_2 parts	9060	---	134	---	18971	3795	---	---	122	172	---	---

THERMODYNAMIC PERFORMANCE OF THE UNIT IN HEATING/COOLING MODE (EN14511)
PRESTAZIONI TERMODINAMICHE DELL'UNITÀ ESTERNA IN MODALITÀ RISCALDAMENTO/RAFFRESCAMENTO (EN 14511)
PERFORMANCES THERMODYNAMIQUES DE L'UNITE EXTERIEURE EN MODE CHAUFFAGE/RAFFRAICHISSEMENT (EN 14511)
GERÄTELEISTUNG IM HEIZMODUS/KÜHLMODUS
THERMODYNAMISCHE PRESTATIES VAN DE EXTERNE EENHEID IN DE MODUS VOOR VERWARMING/KOELING (EN 14511)
TERMODYNAMISK UDENDØRS ENHED YDEEVNE I OPVARMNING/KØLING
TERMODINAMIK DIŞ ÜNITE PERFORMANSI ISITMA MODUNDA/SOĞUTMA
TERMODYNAMICKÉ VLASTNOSTI VNĚJŠÍ JEDNOTKY V REŽIMU OHŘEŠENÍ / CHLAZENÍ (EN 14511)
TERMODYNAMICKÝ VÝKON VONKAJŠEJ JEDNOTKY V REŽIME OHREVOVANIA / CHLADENIA (EN 14511)

	MODEL	AEROTOP S 12.2 – 12.2_2 parts	AEROTOP S 15.2 – 15.2_2 parts
1	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 30 °C/35 °C, outside air temperature 7 °C db/6 °C wb		
2	Nominal heating capacity	kW	7,95
3	Power input capacity	kW	1,64
	COP	kW/kW	4,86
1	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 30 °C/35 °C, outside air temperature 2 °C db/1 °C wb		
2	Nominal heating capacity	kW	7,97
3	Power input capacity	kW	1,98
	COP	kW/kW	3,98
1	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 30 °C/35 °C, outside air temperature -7 °C db/-8 °C wb		
2	Nominal heating capacity	kW	11,77
3	Power input capacity	kW	3,63
	COP	kW/kW	3,24
1a	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 40 °C/45 °C, outside air temperature 7 °C db/6 °C wb		
2	Nominal heating capacity	kW	7,59
3	Power input capacity	kW	2,04
	COP	kW/kW	3,72
1a	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 40 °C/45 °C, outside air temperature 2 °C db/1 °C wb		
2	Nominal heating capacity	kW	8,00
3	Power input capacity	kW	2,48
	COP	kW/kW	3,23
1a	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 40 °C/45 °C, outside air temperature -7 °C db/-8 °C wb		
2	Nominal heating capacity	kW	11,05
3	Power input capacity	kW	4,39
	COP	kW/kW	2,52
6	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 47 °C/55 °C, outside air temperature 7 °C db/6 °C wb		
2	Nominal heating capacity	kW	7,37
3	Power input capacity	kW	2,45
	COP	kW/kW	3,00
6	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 47 °C/55 °C, outside air temperature 2 °C db/1 °C wb		
2	Nominal heating capacity	kW	7,31
3	Power input capacity	kW	2,70
	COP	kW/kW	2,70
6	Data in heating mode: heat exchanger entering/leaving water temperature 47 °C/55 °C, outside air temperature -7 °C db/-8 °C wb		
2	Nominal heating capacity	kW	10,92
3	Power input capacity	kW	4,86
	COP	kW/kW	2,25
9	Type of refrigerant	R-410A	
10	Compressor	DC Twin-rotary	
11	Expansion valve	PMV	
12	Water connections, inlet/outlet (MPT gas)	1	

**(ErP) TECHNICAL DATA - DATI TECNICI - DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN
 TECHNISCHE DATA - TEKNISK DATA - TECHNICKÉ DÁTA - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNICKÉ ÚDAJE**

13	Air to water heat pump		YES	
14	With supplementary heater		YES	
15	Rated heat output	[kW]	13	15
16	Annual energy consumption	[kWh]	7658	9060
17	Seasonal space heating energy efficiency	[%]	133	134
20	<i>Declared capacity and coefficient of performance for heating at indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj, LWT 55°C</i>			
21	Climate		AVERAGE	
	ηs		133	134
	Prated	[kW]	12,62	15,03
	SCOP		3,47	3,43
22	Bivalent temperature	[°C]	-7	-7
23	Operating limit temperature	[°C]	-10	-10
24	Heating water operation limit temperature	[°C]	65	65
25	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	11,16	13,30
	COPd Tj = -7 °C		2,29	2,32
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	6,97	8,47
	COPd Tj = 2 °C		3,27	3,28
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	4,42	5,24
	COPd Tj = 7 °C		4,46	4,56
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	4,77	4,86
	COPd Tj = 12 °C		6,28	5,93
	Capacity Tj = biv	[kW]	11,16	13,30
	COPd Tj = biv		2,29	2,32
	Capacity Tj = -10 °C	[kW]	12,59	15,00
	COPd Tj = -10 °C		2,13	2,14
21	Climate		COLDER	
	ηs		120	122
	Prated	[kW]	18,26	24,00
	SCOP		3,08	3,12
22	Bivalent temperature	[°C]	-7	-7
23	Operating limit temperature	[°C]	-22	-22
24	Heating water operation limit temperature	[°C]	65	65
25	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	11,05	14,53
	COPd Tj = -7 °C		2,52	2,65
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	6,73	8,85
	COPd Tj = 2 °C		3,98	4,00
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	4,43	5,70
	COPd Tj = 7 °C		5,27	4,98
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	4,77	4,86
	COPd Tj = 12 °C		6,28	5,93
	Capacity Tj = biv	[kW]	11,05	14,53
	COPd Tj = biv		2,52	2,65
26	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	9,13	11,98
27	COPd Tj = Operating limit temperature		1,71	1,75
21	Climate		WARMER	
	ηs		172	172
	Prated	[kW]	9,96	12,45
	SCOP		4,37	4,38
22	Bivalent temperature	[°C]	2	2
23	Operating limit temperature	[°C]	2	2
24	Heating water operation limit temperature	[°C]	65	65
25	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	9,96	12,45
	COPd Tj = 2 °C		2,68	2,64
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	6,43	8,03
	COPd Tj = 7 °C		3,80	3,99

	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	4,53	4,62
	COPd Tj = 12 °C		6,28	5,93
	Capacity Tj = biv	[kW]	9,96	12,45
	COPd Tj = biv		2,68	2,64
20	<i>Declared capacity and coefficient of performance for heating at indoor conditions 20°C and outdoor temperature Tj, LWT 35°C</i>			
21	Climate		AVERAGE	
	ηs		184	175
	Prated	[kW]	13,31	15,65
	SCOP		4,67	4,45
22	Bivalent temperature	[°C]	-7	-7
23	Operating limit temperature	[°C]	-10	-10
24	Heating water operation limit temperature	[°C]	65	65
25	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	11,77	13,84
	COPd Tj = -7 °C		3,24	3,09
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	7,31	8,65
	COPd Tj = 2 °C		4,51	4,17
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	4,69	5,78
	COPd Tj = 7 °C		6,34	6,30
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	4,72	4,72
	COPd Tj = 12 °C		7,49	7,55
	Capacity Tj = biv	[kW]	11,77	13,84
	COPd Tj = biv		3,24	3,09
	Capacity Tj = -10 °C	[kW]	13,25	14,51
	COPd Tj = -10 °C		2,84	2,70
21	Climate		COLDER	
	ηs		142	137
	Prated	[kW]	18,98	22,17
	SCOP		3,62	3,49
22	Bivalent temperature	[°C]	-7	-7
23	Operating limit temperature	[°C]	-22	-22
24	Heating water operation limit temperature	[°C]	65	65
25	Capacity Tj = -7 °C	[kW]	11,49	13,42
	COPd Tj = -7 °C		3,35	3,19
	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	6,94	8,51
	COPd Tj = 2 °C		4,45	4,19
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	4,49	5,47
	COPd Tj = 7 °C		6,24	6,29
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	4,72	4,72
	COPd Tj = 12 °C		7,49	7,55
	Capacity Tj = biv	[kW]	11,49	13,42
	COPd Tj = biv		3,35	3,19
26	Capacity Tj = Operating limit temperature	[kW]	10,34	10,83
27	COPd Tj = Operating limit temperature		2,35	2,20
21	Climate		WARMER	
	ηs		215	218
	Prated	[kW]	10,10	12,63
	SCOP		5,46	5,53
22	Bivalent temperature	[°C]	2	2
23	Operating limit temperature	[°C]	2	2
24	Heating water operation limit temperature	[°C]	65	65
25	Capacity Tj = 2 °C	[kW]	10,10	12,63
	COPd Tj = 2 °C		3,76	3,76
	Capacity Tj = 7 °C	[kW]	6,51	8,13
	COPd Tj = 7 °C		5,09	5,02
	Capacity Tj = 12 °C	[kW]	4,72	4,72
	COPd Tj = 12 °C		7,49	7,55
	Capacity Tj = biv	[kW]	10,10	12,63
	COPd Tj = biv		3,76	3,76
28	<i>Degradation coefficient</i>			
	Tj = -7 °C		0,99	0,99

	T _j = 2 °C		0,98		0,98	
	T _j = 7 °C		0,97		0,97	
	T _j = 12 °C		0,96		0,96	
29	<i>Power consumption under different active modes</i>					
30	Off mode	[W]	28		28	
31	Thermostat-off mode	[W]	28		28	
32	Standby mode	[W]	28		28	
33	Crankcase heater mode	[W]	28		28	
34	<i>Back-up heater</i>					
21	Climate		AVERAGE		AVERAGE	
			LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)
35	Rated heat output	[kW]	0,06	0,03	1,14	0,03
21	Climate		WARMER		WARMER	
			LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)
35	Rated heat output	[kW]	0,00	0,00	0,00	0,00
21	Climate		COLDER		COLDER	
			LT (30/35)	HT (47/55)	LT (30/35)	HT (47/55)
35	Rated heat output	[kW]	8,64	9,13	11,34	12,02
36	Type of energy input		Electric		Electric	
42	<i>Other items</i>					
43	Capacity control		Variable		Variable	
44	Outlet temperature capacity control		Variable		Variable	
45	Water flow rate capacity control		Fixed		Fixed	

LEGEND

A	IT	Consumo annuo di energia in riscaldamento d'ambiente- condizioni climatiche MEDIE
	FR	Consommation annuelle d'énergie pour le chauff age des locaux-conditions climatiques MOYENNES
	DE	Für die Raumheizung, den jährlichen Energieverbrauch - durchschnittliche Klimaverhältnisse
	NL	CV jaarlijkse energieverbruik - GEMIDDELDE voorwaarden
	DK	Det arlige energiforbrug rumopvarmning - gennemsnitlige klimaforhold
	TR	Oda ısıtmada yıllık enerji tüketimi MEDIUM iklim koşulları
	CZ	VYTÁPĚNÍ roční spotřeba energie - Průměrné podmínky
	SK	Ročná spotreba energie pre vykurovanie prostredie - priemerné klimatické podmienky
B	IT	Consumo annuo di energia in riscaldamento dell'acqua- condizioni climatiche MEDIE
	FR	Consommation annuelle d'électricite pour le chauff age de l'eau-conditions climatiques MOYENNES
	DE	Für die Warmwasserbereitung, den jährlichen Stromverbrauch - durchschnittliche Klimaverhältnisse
	NL	WW jaarlijks energieverbruik - GEMIDDELDE voorwaarden
	DK	For vandopvarmning det arlige elforbrug - gennemsnitlige klimaforhold
	TR	Su ısıtmada yıllık enerji tüketimi - MEDIUM hava şartları
	CZ	TV roční spotřeba energie - Průměrné podmínky
	SK	Ročná spotreba energie na ohrev teplej vody - priemerné klimatické podmienky
C	IT	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento d'ambiente- condizioni climatiche MEDIE
	FR	Efficacite energetique saisonniere pour le chauff age des locaux-conditions climatiques MOYENNES
	DE	Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz - durchschnittliche Klimaverhältnisse
	NL	Seizoensgebonden ruimteverwarming energie-effi cientie - GEMIDDELDE voorwaarden
	DK	Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning - gennemsnitlige klimaforhold
	TR	Oda ısıtmasında mevsimsel enerji verimliliği - ORTALAMA hava koşulları
	CZ	Energetická účinnost sezónního vytápění - Průměrné podmínky
	SK	Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru - priemerné klimatické podmienky
D	IT	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento dell'acqua- condizioni climatiche MEDIE
	FR	Efficacite energetique pour le chauff age de l'eau-conditions climatiques MOYENNES
	DE	Die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz - durchschnittliche Klimaverhältnisse
	NL	Seizoensgebonden verwarmen van water energie-effi cientie - GEMIDDELDE voorwaarden
	DK	Energieeff ektiviteten ved vandopvarmning - gennemsnitlige klimaforhold
	TR	Su ısıtmasında mevsimsel enerji verimliliği - ORTA iklim koşulları
	CZ	Energetická účinnost sezónního ohřevu vody - Průměrné podmínky
	SK	Energetická účinnosť ohřevu vody - priemerné klimatické podmienky
E	IT	Consumo annuo di energia in riscaldamento d'ambiente- condizioni climatiche PIU' FREDDE
	FR	Consommation annuelle d'énergie pour le chauff age des locaux-conditions climatiques PLUS FROIDES
	DE	Für die Raumheizung, den jährlichen Energieverbrauch - kältere Klimaverhältnisse
	NL	CV jaarlijks energieverbruik - koudere omstandigheden
	DK	Det arlige energiforbrug rumopvarmning - koldere klimaforhold
	TR	Ortam ısıtmada yıllık enerji tüketimi - DAHA SOĞUK iklim koşulları
	CZ	VYTÁPĚNÍ roční spotřeba energie - Chladnější podmínky
	SK	Ročná spotreba energie pre vykurovanie prostredie - chladnejšie klimatické podmienky
F	IT	Consumo annuo di energia in riscaldamento d'ambiente- condizioni climatiche PIU' CALDE
	FR	Consommation annuelle d'énergie pour le chauff age des locaux-conditions climatiques PLUS CHAUDES
	DE	Für die Raumheizung, den jährlichen Energieverbrauch - wärmere Klimaverhältnisse
	NL	CV jaarlijks energieverbruik - wärmere omstandigheden
	DK	Det arlige energiforbrug rumopvarmning - varmere klimaforhold
	TR	Ortam ısıtmada yıllık enerji tüketimi - DAHA SICAK iklim koşulları
	CZ	VYTÁPĚNÍ roční spotřeba energie - teplejší podmínky
	SK	Ročná spotreba energie pre vykurovanie prostredie - teplejšie klimatické podmienky
G	IT	Consumo annuo di energia in riscaldamento dell'acqua- condizioni climatiche PIU' FREDDE
	FR	Consommation annuelle d'électricite pour le chauff age de l'eau-conditions climatiques PLUS FROIDES
	DE	Für die Warmwasserbereitung, den jährlichen Stromverbrauch - kältere Klimaverhältnisse
	NL	WW jaarlijks energieverbruik - koudere omstandigheden
	DK	For vandopvarmning det arlige elforbrug - koldere klimaforhold
	TR	Su ısıtmada yıllık enerji tüketimi - DAHA SOĞUK iklim koşulları
	CZ	TV roční spotřeba energie - Chladnější podmínky
	SK	Ročná spotreba energie na ohrev teplej vody - chladnejšie klimatické podmienky
IT	Consumo annuo di energia in riscaldamento dell'acqua - condizioni climatiche PIU' CALDE	

H	FR	Consommation annuelle d'électricité pour le chauffage de l'eau-conditions climatiques PLUS CHAUDES
	DE	Für die Warmwasserbereitung, den jährlichen Stromverbrauch - wärmere Klimaverhältnisse
	NL	WW jaarlijkse elektriciteitsverbruik - wärmere omstandigheden
	DK	For vandopvarmning det arlige elforbrug - varmere klimaforhold
	TR	Su ısıtmada yıllık enerji tüketimi - DAHA SICAK iklim koşulları
	CZ	TV roční spotřeba elektrické energie - teplejší podmínky
	SK	Ročná spotreba energie na ohrev teplej vody - teplejšie klimatické podmienky
I	IT	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento d'ambiente - condizioni climatiche PIU' FREDDI
	FR	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux -conditions climatiques PLUS FROIDES
	DE	Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz - kältere Klimaverhältnisse
	NL	Seizoensgebonden energie-efficiëntie in de omgevingslucht van de aarde- koudere omstandigheden
	DK	Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning - koldere klimaforhold
	TR	Oda ısıtmasında mevsimsel enerji verimliliği - DAHA SOĞUK iklim koşulları
	CZ	Energetická účinnost sezónního vytápění - chladnější podmínky
SK	Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru - chladnejšie klimatické podmienky	
L	IT	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento d'ambiente- condizioni climatiche PIU' CALDE
	FR	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux-conditions climatiques PLUS CHAUDES
	DE	Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz - wärmere Klimaverhältnisse
	NL	Seizoensgebonden ruimteverwarming energie-efficiëntie - wärmere omstandigheden
	DK	Årsvirkningsgraden ved rumopvarmning - varmere klimaforhold
	TR	Oda ısıtmasında mevsimsel enerji verimliliği - iklim koşulları DAHA SICAK
	CZ	Energetická účinnost sezónního vytápění - teplejší podmínky
SK	Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru - teplejšie klimatické podmienky	
M	IT	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento dell'acqua- condizioni climatiche PIU' FREDDI
	FR	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage de l'eau-conditions climatiques PLUS FROIDES
	DE	Die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz - kältere Klimaverhältnisse
	NL	Seizoensgebonden verwarmen van water energie-efficiëntie - koudere omstandigheden
	DK	Energieeffektiviteten ved vandopvarmning - koldere klimaforhold
	TR	Su ısıtmasında mevsimsel enerji verimliliği - DAHA SOĞUK iklim koşulları
	CZ	Energetická účinnost sezónního ohřevu vody - VYTÁPĚNÍ chladnější podmínky
SK	Energetická účinnosť ohřevu vody - chladnejšie klimatické podmienky	
N	IT	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento dell'acqua- condizioni climatiche PIU' CALDE
	FR	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage de l'eau-conditions climatiques PLUS CHAUDES
	DE	Die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz - wärmere Klimaverhältnisse
	NL	Seizoensgebonden verwarmen van water energie-efficiëntie - wärmere omstandigheden
	DK	Energieeffektiviteten ved vandopvarmning -varmere klimaforhold
	TR	Su ısıtmasında mevsimsel enerji verimliliği - iklim koşulları DAHA SICAK
	CZ	Energetická účinnost sezónního ohřevu vody - teplejší podmínky
SK	Energetická účinnosť ohřevu vody - teplejšie klimatické podmienky	

1	IT	Condizioni in modalità riscaldamento: temperatura acqua in ingresso/uscita scambiatore di calore 30°C/35°C, temperatura aria esterna 7°C db/6°C wb
	FR	Données en chauffage: régime d'eau entrée / sortie échangeur 30°C / 35°C, température de l'air extérieur 7°C bs / 6°C bh
	DE	Bedingungen bei Heizbetrieb: Wassertemperatur am Eintritt/Austritt des Wärmetauschers 30 °C / 35 °C, Außenlufttemperatur 7 °C TK / 6 °C FK
	BE	Conditioes in verwarmingsmodus: temperatuur water in inlaat/uitlaat warmtewisselaar 30 °C/35 °C, temperatuur buitenlucht 7 °C db/6 °C wb
	DK	Betingelser i opvarmningstilstand: vandtemperatur i varmevekslerens indløb/udløb 30 °C/35 °C, omgivende lufttemperatur 7 °C db/6 °C wb
	TR	Isıtma modundaki koşullar: ısı deęiştiricisinin girişindeki/çıkışındaki su sıcaklığı 30°C/35°C, dış hava sıcaklığı 7°C db/6°C wb
	CZ	Podmínky v režimu topení: teplota vody na vstupu/výstupu výměníku tepla 30/35 °C, externí teplota vzduchu 7 °C db / 6 °C wb (db = dry bulb = suchá teplotní sonda, wb = wet bulb = mokrá teplotní sonda)

	SK	Podmienky v režime kúrenia: teplota vody na vstupe/výstupe výmenníka tepla 30/35 °C, externá teplota vzduchu 7 °C db / 6 °C wb (db = dry bulb = suchá teplotná sonda, wb = wet bulb = mokrá teplotná sonda)
1a	IT	Condizioni in modalità riscaldamento: temperatura acqua in ingresso/uscita scambiatore di calore 40°C/45°C, temperatura aria esterna 7°C db/6°C wb
	FR	Données en chauffage: régime d'eau entrée / sortie échangeur 40°C / 45°C, température de l'air extérieur 7°C bs / 6°C bh
	DE	Bedingungen bei Heizbetrieb: Wassertemperatur am Eintritt/Austritt des Wärmetauschers 40 °C / 45 °C, Außenlufttemperatur 7 °C TK / 6 °C FK
	BE	Conditioes in verwarmingsmodus: temperatuur water in inlaat/uitlaat warmtewisselaar 40 °C/45 °C, temperatuur buitenlucht 7 °C db/6 °C wb
	DK	Betingelser i opvarmningstilstand: vandtemperatur i varmevekslerens indløb/udløb 40 °C/45 °C, omgivende lufttemperatur 7 °C db/6 °C wb
	TR	Isıtma modundaki koşullar: ısı deęiřtiricisinin giriřindeki/çıkıřındaki su sıcaklıęı 40°C/45°C, dıř hava sıcaklıęı 7°C db/6°C wb
	CZ	Podmínky v režimu topení: teplota vody na vstupu/výstupu výměníku tepla 40/45 °C, externí teplota vzduchu 7 °C db / 6 °C wb (db = dry bulb = suchá teplotní sonda, wb = wet bulb = mokrá teplotní sonda)
	SK	Podmienky v režime kúrenia: teplota vody na vstupe/výstupe výmenníka tepla 40/45 °C, externá teplota vzduchu 7 °C db / 6 °C wb (db = dry bulb = suchá teplotná sonda, wb = wet bulb = mokrá teplotná sonda)
2	IT	Capacità di riscaldamento nominale
	FR	Puissance calorifique nominale
	DE	Nennheizleistung
	BE	Nominaal verwarmingsvermogen
	DK	Nominel varmeeffekt
	TR	Nominal ısıtma kapasitesi
	CZ	Jmenovitá kapacita topení
	SK	Menovitá kapacita kúrenia
3	IT	Potenza assorbita
	FR	Puissance absorbée
	DE	Leistungsaufnahme
	BE	Opgenomen vermogen
	DK	Absorberet effekt
	TR	Emilen güç
	CZ	Příkon
	SK	Príkon
4	IT	Condizioni in modalità raffrescamento: temperatura acqua in ingresso/uscita scambiatore di calore 23°C/18°C, temperatura aria esterna 35°C
	FR	Données en rafraîchissement: régime d'eau entrée / sortie échangeur 23°C / 18°C, température de l'air extérieur 35°C
	DE	Bedingungen bei Kühlbetrieb: Wassertemperatur am Eintritt/Austritt des Wärmetauschers 23 °C / 18 °C, Außenlufttemperatur 35 °C
	BE	Conditioes in koelmodus: temperatuur water in inlaat/uitlaat warmtewisselaar 23 °C/18 °C, temperatuur buitenlucht 35 °C
	DK	Betingelser i køletilstand: vandtemperatur i varmevekslerens indløb/udløb 23 °C/18 °C, omgivende lufttemperatur 35 °C
	TR	Soęutma modundaki koşullar: ısı deęiřtiricisinin giriřindeki/çıkıřındaki su sıcaklıęı 23°C/18°C, dıř hava sıcaklıęı 35°C
	CZ	Podmínky v režimu chlazení: teplota vody na vstupu/výstupu výměníku tepla 23/18 °C, externí teplota vzduchu 35 °C
	SK	Podmienky v režime ochladzovania: teplota vody na vstupe/výstupe výmenníka tepla 23/18 °C, externá teplota vzduchu 35 °C
5	IT	Capacità di raffrescamento nominale
	FR	Puissance de rafraîchissement nominal
	DE	Nennkühlleistung
	BE	Nominaal koelvermogen
	DK	Nominel køleeffekt
	TR	Nominal soęutma kapasitesi
	CZ	Jmenovitá kapacita chlazení
	SK	Menovitá kapacita ochladzovania

6	IT	Condizioni in modalità riscaldamento: temperatura acqua in ingresso/uscita scambiatore di calore 47°C/55°C, temperatura aria esterna 7°C db/6°C wb
	FR	Données en chauffage: régime d'eau entrée / sortie échangeur 40°C / 45°C, température de l'air extérieur 7°C bs / 6°C bh
	DE	Bedingungen bei Heizbetrieb: Wassertemperatur am Eintritt/Austritt des Wärmetauschers 40°C / 45°C, Außenlufttemperatur 7 °C TK / 6 °C FK
	BE	Conditioes in verwarmingsmodus: temperatuur water in inlaat/uitlaat warmtewisselaar 40°C/45°C, temperatuur buitenlucht 7 °C db/6 °C wb
	DK	Betingelser i opvarmningstilstand: vandtemperatur i varmevekslerens indløb/udløb 40°C/45°C, omgivende lufttemperatur 7 °C db/6 °C wb
	TR	Isıtma modundaki koşullar: ısı deęiřtiricisinin giriřindeki/çıkıřındaki su sıcaklıęı 40°C/45°C, dıř hava sıcaklıęı 7°C db/6°C wb
	CZ	Podmínky v režimu topení: teplota vody na vstupu/výstupu výměníku tepla 40/45 °C, externí teplota vzduchu 7 °C db / 6 °C wb
	SK	Podmienky v režime kúrenia: teplota vody na vstupe/výstupe výmenníka tepla 40/45 °C, externá teplota vzduchu 7 °C db / 6 °C wb
7	IT	Condizioni in modalità raffrescamento: temperatura acqua in ingresso/uscita scambiatore di calore 12°C/7°C, temperatura aria esterna 35°C
	FR	Données en rafraîchissement: régime d'eau entrée / sortie échangeur 12°C / 7°C, température de l'air extérieur 35°C
	DE	Bedingungen bei Kühlbetrieb: Wassertemperatur am Eintritt/Austritt des Wärmetauschers 12°C / 7°C, Außenlufttemperatur 35 °C
	BE	Conditioes in koelmodus: temperatuur water in inlaat/uitlaat warmtewisselaar 12°C/7°C, temperatuur buitenlucht 35 °C
	DK	Betingelser i køletilstand: vandtemperatur i varmevekslerens indløb/udløb 12°C/7°C, omgivende lufttemperatur 35 °C
	TR	Soęutma modundaki koşullar: ısı deęiřtiricisinin giriřindeki/çıkıřındaki su sıcaklıęı 12°C/7°C, dıř hava sıcaklıęı 35°C
	CZ	Podmínky v režimu chlazení: teplota vody na vstupu/výstupu výměníku tepla 12/7 °C, externí teplota vzduchu 35 °C
	SK	Podmienky v režime ochladzovania: teplota vody na vstupe/výstupe výmenníka tepla 12/7 °C, externá teplota vzduchu 35 °C
9	IT	Tipo di refrigerante
	FR	Réfrigérant
	DE	Kühlmittel
	BE	Type koelmiddel
	DK	Kølemiddeltype
	TR	Soęutucu tipi
	CZ	Typ chladiva
	SK	Typ chladiva
10	IT	Compressore
	FR	Compresseur
	DE	Verdichter
	BE	Compressor
	DK	Kompressor
	TR	Kompresör
	CZ	Kompresor
	SK	Kompresor
11	IT	Valvola d'espansione
	FR	Détendeur
	DE	Expansionsventil
	BE	Expansieklep
	DK	Ekspansionsventil
	TR	Genleşme valfi
	CZ	Expanzní ventil
	SK	Expanzný ventil
12	IT	Raccordi acqua, entrata/uscita (MPT gas)
	FR	Raccords d'eau, entrée/sortie (gaz MPT)
	DE	Wasseranschlüsse, Eintritt/Austritt (GAS Außengewinde)

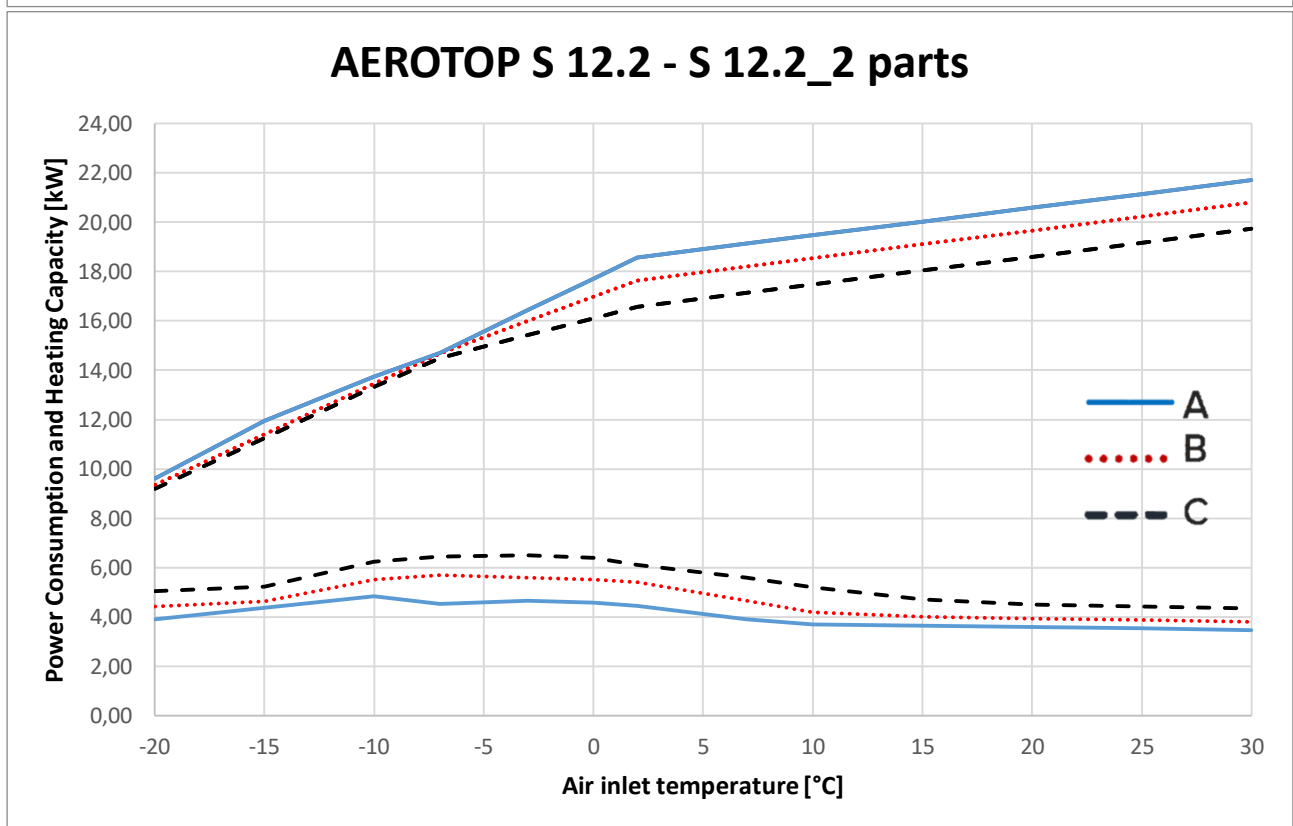
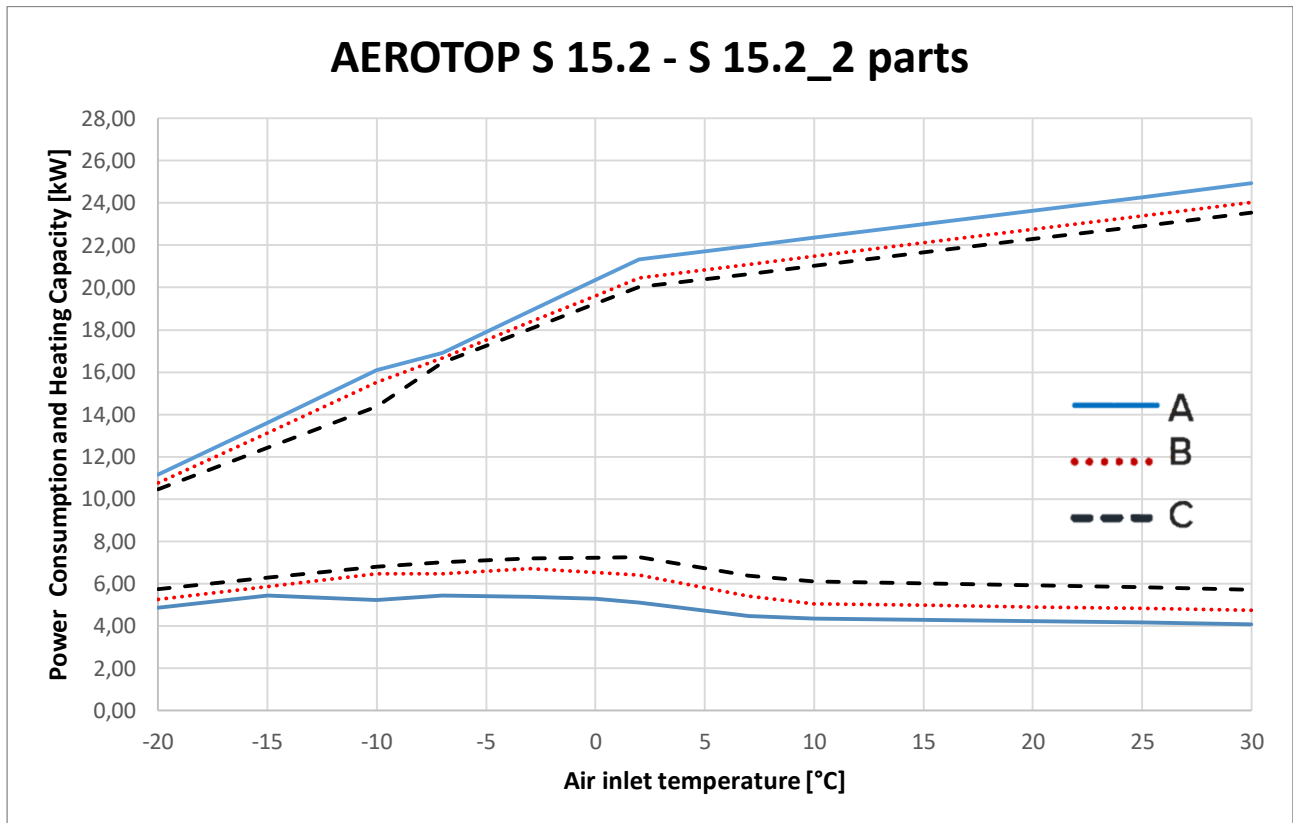
	BE	Wateraansluitingen, inkomend/uitgaand (MPT gas)
	DK	Vandtilslutninger, indgang/udgang (MPT gas)
	TR	Su rakorları, giriş/çıkış (MPT gaz)
	CZ	Spojky rozvodu vody, vstup/výstup (MPT plyn)
	SK	Spojky rozvodu vody, vstup/výstup (MPT plyn)
13	IT	Pompa di calore aria/acqua
	FR	Pompe à chaleur air-eau
	DE	Luft/Wasser-Wärmepumpe
	BE	Lucht/water-warmtepomp
	DK	Varmepumpe luft/vand
	TR	Hava/su ısı pompası
	CZ	Tepelné čerpadlo vzduch/voda
	SK	Tepelné čerpadlo vzduch/voda
14	IT	Con apparecchio di riscaldamento supplementare
	FR	Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint
	DE	Mit Zusatz-Heizgerät
	BE	Met extra verwarmingstoestel
	DK	Med ekstra varmeapparat
	TR	İlave ısıtma cihazı
	CZ	S přídatným zařízením pro topení
	SK	S prídavným zariadením pre kúrenie
15	IT	Potenza termica nominale
	FR	Puissance calorifique nominale
	DE	Nennheizleistung
	BE	Nominaal thermisch vermogen
	DK	Nominel varmeeffekt
	TR	Nominal termik güç
	CZ	Jmenovitý tepelný výkon
	SK	Menovitý tepelný výkon
16	IT	Consumo energetico annuale
	FR	Consommation annuelle d'énergie
	DE	Energieverbrauch pro Jahr
	BE	Jaarlijks energieverbruik
	DK	Årligt strømforbrug
	TR	Yıllık enerji tüketimi
	CZ	Roční energetická spotřeba
	SK	Ročná energetická spotreba
17	IT	Efficienza energetica stagionale in riscaldamento d'ambiente
	FR	Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux
	DE	Saisonale Energieeffizienz der Raumheizung
	BE	Seizoensgebonden energie-efficiëntie bij omgevingsverwarming
	DK	Årstidsbestemt energieeffektivitet ved rumopvarmning
	TR	Ortam ısıtmasındaki mevsimsel enerji verimi
	CZ	Sezonní energetická účinnost ohřevu prostředí
	SK	Sezónna energetická účinnosť ohrevu prostredia
18	IT	Livello potenza sonora, esterno
	FR	Niveau de puissance acoustique, à l'extérieur
	DE	Schalleistungspegel, außen
	BE	Geluidsvermogeniveau, buitenshuis
	DK	Lydeffektniveau, udendørs
	TR	Ses gücü seviyesi, dış
	CZ	Úroveň akustického výkonu, externí
	SK	Úroveň akustického výkonu, externá
19	IT	Livello potenza sonora, interno
	FR	Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur
	DE	Schalleistungspegel, innen

	BE	Geluidsvermogenniveau, binnenshuis
	DK	Lydeffektniveau, indendørs
	TR	Ses gücü seviyesi, iç
	CZ	Úroveň akustického výkonu, interní
	SK	Úroveň akustického výkonu, interná
20	IT	Capacità dichiarata e coefficiente di performance per il riscaldamento con condizioni interne a 20°C e temperatura esterna Tj
	FR	Capacité déclarée et coefficient de performance pour le chauffage at une température intérieure de 20°C et une température extérieure Tj
	DE	Spezifizierte Leistung und Leistungszahl für Heizbetrieb bei Innenraumtemperatur 20 °C und Außentemperatur Tj
	BE	Aangegeven capaciteit en prestatiecoëfficiënt voor verwarming bij binnentemperatuur 20 °C en buitentemperatuur Tj
	DK	Erklæret effekt og ydelseskoefficient ved opvarmning med indendørs betingelser på 20 °C og udendørs temperatur Tj
	TR	Bildirilen kapasite ve yaklaşık 20°C'lik koşullar ile ısıtma için performans katsayısı ve Tj dış sıcaklığı
	CZ	Prohlášená kapacita a koeficient výkonnosti pro topení s interními podmínkami 20 °C a externí teplotou Tj
	SK	Vyhlášená kapacita a koeficient výkonnosti pre kúrenie s internými podmienkami 20 °C a externou teplotou Tj
21	IT	Condizioni climatiche
	FR	Conditions climatique
	DE	Klimatische Bedingungen
	BE	Weersomstandigheden
	DK	Vejrmæssige forhold
	TR	İklim koşulları
	CZ	Klimatické podmínky
	SK	Klimatické podmienky
22	IT	Temperatura di bivalenza
	FR	Température bivalent
	DE	Bivalenztemperatur
	BE	Bivalentietemperatuur
	DK	Bivalent temperatur
	TR	İki değerlikli sıcaklık
	CZ	Teplota při bivalentním zapojení
	SK	Teplota pri bivalentnom zapojení
23	IT	Temperatura limite operativa
	FR	Température limite de fonctionnement
	DE	Betriebsgrenztemperatur
	BE	Uiterste bedrijfstemperatuur
	DK	Driftstemperaturgrænse
	TR	İşletim sıcaklığı sınırı
	CZ	Mezní provozní teplota
	SK	Medzná prevádzková teplota
24	IT	Temperatura limite per il riscaldamento dell'acqua
	FR	Température maximale de fonctionnement pour chauffer l'eau
	DE	Grenztemperatur der Wassererwärmung
	BE	Grenstemperatuur voor waterverwarming
	DK	Temperaturgrænse for vandopvarmning
	TR	Su ısıtma için sıcaklık sınırı
	CZ	Mezní teplota pro ohřev vody
	SK	Medzná teplota pre ohrev vody
25	IT	Capacità
	FR	Capacité
	DE	Leistung
	BE	Capaciteit
	DK	Kapacitet
	TR	Kapasite
	CZ	Tj kapacitās = üzemi hõmērsēklethatār
	SK	Kapacita Tj = medzná prevádzková teplota

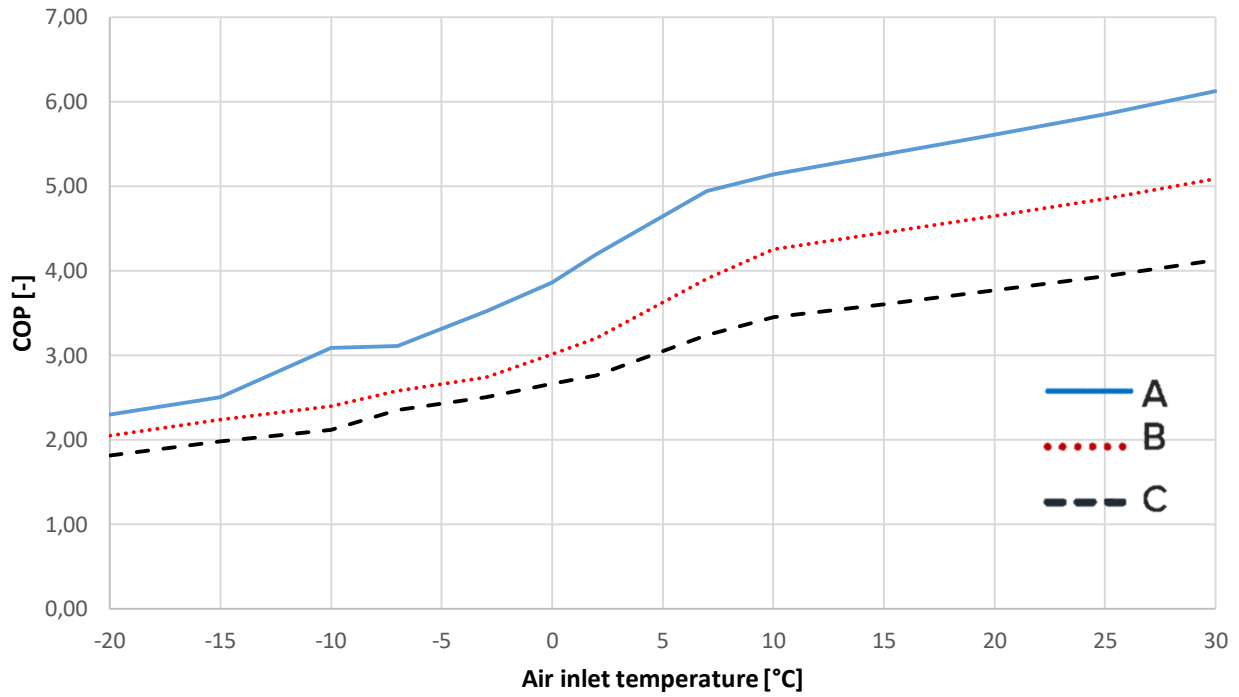
26	IT	Capacità Tj = temperatura limite operativa
	FR	Capacité Tj= température limite de fonctionnement
	DE	Leistung Tj = Betriebsgrenztemperatur
	BE	Capaciteit Tj = uiterste bedrijfstemperatuur
	DK	Tj-effekt = driftstemperaturgrænse
	TR	Tj kapasitesi = işletim sıcaklığı sınırı
	CZ	Kapacita Tj = provozní mezní teplota
	SK	Kapacita Tj = prevádzková hraničná teplota
27	IT	COP Tj = temperatura limite operativa
	FR	COPd Tj= température limite de fonctionnement
	DE	COP Tj = Betriebsgrenztemperatur
	BE	COP Tj = uiterste bedrijfstemperatuur
	DK	COP Tj = driftstemperaturgrænse
	TR	COP Tj = işletim sıcaklığı sınırı
	CZ	COP Tj = mezní provozní teplota
	SK	COP Tj = medzná prevádzková teplota
28	IT	Coefficiente di degradazione
	FR	Coefficient de dégradation
	DE	Minderungsfaktor
	BE	Degradatiecoëfficiënt
	DK	Nedbrydningskoefficient
	TR	Bozunma katsayısı
	CZ	Koeficient degradace
	SK	Koeficient degradácie
29	IT	Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo
	FR	Consommation d'énergie sous différents modes actifs
	DE	Energieverbrauch sonstiger Betriebsmodi
	BE	Energieverbruik in andere modi dan actieve modus
	DK	Strømforbrug i forskellige tilstande fra den aktive tilstand
	TR	Aktif moddan farklı modlarda enerji tüketimi
	CZ	Energetická spotřeba v jiných režimech než v aktivním režimu
	SK	Energetická spotreba v iných režimoch ako v aktívnom režime
30	IT	Modo spento
	FR	Mode arrêt
	DE	Gerät aus
	BE	Modus Uit
	DK	Slukket tilstand
	TR	Mod kapalı
	CZ	Režim vypnutí
	SK	Režim vypnutia
31	IT	Modo termostato spento
	FR	Mode arrêt par thermostat
	DE	Temperaturregler aus
	BE	Modus Thermostaat uit
	DK	Tilstand for slukket termostat
	TR	Termostat modu kapalı
	CZ	Režim vypnutého termostatu
	SK	Režim vypnutého termostatu
32	IT	Modo stand-by
	FR	Mode veille
	DE	Standby
	BE	Modus stand-by
	DK	Standby-tilstand
	TR	Stand-by (bekleme) modu
	CZ	Pohotovostní režim
	SK	Pohotovostný režim

33	IT	Modo riscaldamento del carter
	FR	Mode de chauffage de carter
	DE	Vorwärmen des Kurbelgehäuses
	BE	Modus Carterverwarming
	DK	Tilstand for opvarmning af afskærmningen
	TR	Karterin ısıtma modu
	CZ	Režim ohřevu ochranného krytu
	SK	Režim ohrevu ochranného krytu
34	IT	Apparecchio di riscaldamento supplementare
	FR	Dispositif de chauffage mixtes par pompe à chaleur
	DE	Zusatz-Heizgerät
	BE	Extra verwarmingstoestel
	DK	Ekstra varmeapparat
	TR	İlave ısıtma cihazı
	CZ	Přídavné zařízení pro topení
	SK	Prídavné zariadenie pre kúrenie
35	IT	Potenza termica nominale
	FR	Puissance thermique nominale
	DE	Nennheizleistung
	BE	Nominaal thermisch vermogen
	DK	Nominel varmeeffekt
	TR	Nominal termik güç
	CZ	Jmenovitý tepelný výkon
	SK	Menovitý tepelný výkon
36	IT	Tipo di alimentazione energetica
	FR	Type d'énergie utilisée
	DE	Art der Energieversorgung
	BE	Type energietoever
	DK	Type af strømforsyningsenergi
	TR	Enerji besleme tipi
	CZ	Druh energetického přívodu
	SK	Druh energetického prívodu
37	IT	Per apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore
	FR	Puor les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur
	DE	Mit Wärmepumpe gekoppelte Heizgeräte
	BE	Voor verwarmingstoestellen gecombineerd met warmtepomp
	DK	Til blandede opvarmningsapparater med varmepumpe
	TR	Isı pompalı karışık ısıtma cihazları için
	CZ	Pro smíšená topná zařízení s tepelným čerpadlem
	SK	Pre zmiešané vykurovanie zariadenia s tepelným čerpadlom
38	IT	Profilo di carico dichiarato
	FR	Profil de charge déclarée
	DE	Spezifiziertes Lastprofil
	BE	Opgegeven lastprofiel
	DK	Erklæret belastningsprofil
	TR	Beyan edilen yüklenme profili
	CZ	Deklarovaný zátěžový profil
	SK	Deklarovaný záťažový profil
39	IT	Consumo giornaliero di energia elettrica
	FR	Consommation journalière d'électricité
	DE	Stromverbrauch pro Tag
	BE	Dagelijks elektriciteitsverbruik
	DK	Dagligt strømforbrug
	TR	Günlük elektrik enerjisi tüketimi
	CZ	Denní spotřeba elektrické energie
	SK	Denná spotreba elektrickej energie

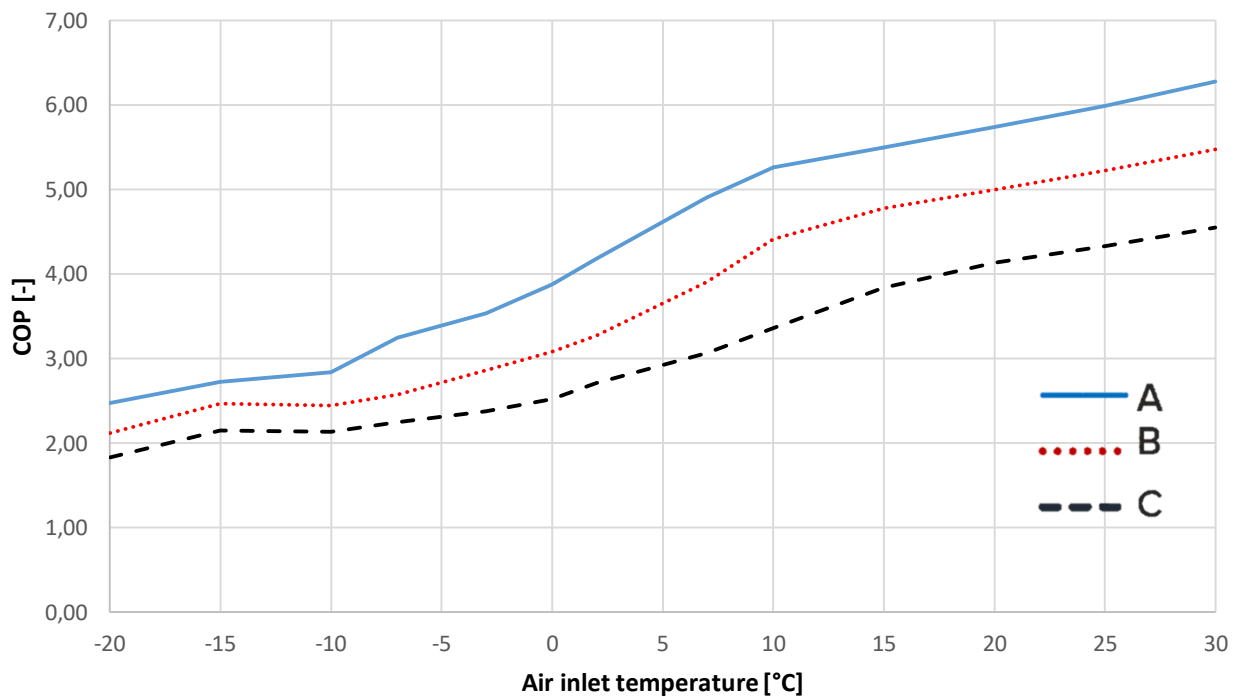
40	IT	Consumo annuo di energia elettrica
	FR	Consommation annuelle d'électricité
	DE	Jahresstromverbrauch
	BE	Jaarlijks elektriciteitsverbruik
	DK	Årligt strømforbrug
	TR	Yıllık elektrik enerjisi tüketimi
	CZ	Roční spotřeba elektrické energie
	SK	Ročná spotreba elektrickej energie
41	IT	Efficienza energetica in riscaldamento dell'acqua
	FR	Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau
	DE	Energieeffizienz der Wassererwärmung
	BE	Energie-efficiëntie bij waterverwarming
	DK	Energieeffektivitet for vandopvarmningen
	TR	Suyun ısıtmasındaki enerji verimi
	CZ	Energetická účinnost ohřevu vody
	SK	Energetická účinnosť ohrevu vody
42	IT	Altri elementi
	FR	Autres éléments
	DE	Sonstige Angaben
	BE	Andere elementen
	DK	Andre elementer
	TR	Diğer elemanlar
	CZ	Jiné prvky
	SK	Iné prvky
43	IT	Controllo della capacità
	FR	Régulation de la puissance
	DE	Leistungsregelung
	BE	Controle van de capaciteit
	DK	Kapacitetsstyring
	TR	Kapasitenin kontrolü
	CZ	Řízení kapacity
	SK	Riadenie kapacity
44	IT	Controllo della capacità della temperatura di mandata
	FR	Contrôle de la capacité de la température de départ
	DE	Regelung der Vorlauftemperatur
	BE	Controle van de capaciteit van de afvoertemperatuur
	DK	Kapacitetsstyring for fremløbstemperaturen
	TR	Çıkış sıcaklığı kapasitesinin kontrolü
	CZ	Řízení kapacity teploty přítoku
	SK	Riadenie kapacity teploty prítoku
45	IT	Controllo della capacità della portata d'acqua
	FR	Contrôle de la capacité du débit de l'eau
	DE	Regelung der Wasserdurchflussmenge
	BE	Controle van de capaciteit van het waterdebiet
	DK	Styring af vandstrømmens volumen
	TR	Su akışı kapasitesinin kontrolü
	CZ	Řízení kapacity průtoku vody
	SK	Riadenie kapacity prítoku vody



AEROTOP S 15.2 - S 15.2_2 parts



AEROTOP S 12.2 - S 12.2_2 parts



A	Water outlet temperature 35°C / Temperatura di mandata dell'acqua 35°C / Température de sortie de l'eau 35°C / Wasseraustrittstemperatur 35°C/ Wateruitlaat temperatuur 35°C / Vandudløbstemperatur 35°C / Su çıkış sıcaklığı 35°C / Teplota výstupu vody 35°C / Teplota výstupu vody 35°C
B	Water outlet temperature 45°C / Temperatura di mandata dell'acqua 45°C / Température de sortie de l'eau 45°C / Wasseraustrittstemperatur 45°C/ Wateruitlaat temperatuur 45°C / Vandudløbstemperatur 45°C / Su çıkış sıcaklığı 45°C / Teplota výstupu vody 45°C / Teplota výstupu vody 45°C
C	Water outlet temperature 55°C / Temperatura di mandata dell'acqua 55°C / Température de sortie de l'eau 55°C / Wasseraustrittstemperatur 55°C/ Wateruitlaat temperatuur 55°C / Vandudløbstemperatur 55°C / Su çıkış sıcaklığı 55°C / Teplota výstupu vody 55°C / Teplota výstupu vody 55°C
[kW]	Power consumption and Heating capacity / Potenza elettrica totale assorbita e capacità di riscaldamento / Consommation absorbée et capacité de chauffage / Stromverbrauch und Heizleistung / Stroomverbruik en verwarmingscapaciteit / Strømforbrug og opvarmningskapacitet / Güç tüketimi ve Isıtma kapasitesi / Spotřeba energie a topný výkon / Prikon a vykurovací výkon
COP	In heating mode / Nella modalità riscaldamento / En mode chauffage / Im Heizbetrieb / In verwarmingsmodus / I opvarmningsfunktion / Isıtma modunda / V režimu vytápění / V režime vykurovania
[°C]	Air inlet temperature / Temperatura entrata dell'aria / Température de l'entrée d'air / Lufteintrittstemperatur / Luchtinlaattemperatuur / Luftindløbstemperatur / Hava giriři sıcaklığı / Teplota vzduchu na vstupu / Teplota prívodu vzduchu

**TECHNICAL DATA - DATI TECNICI - DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN
TECHNISCHE DATA - TEKNISK DATA - TECHNICKÉ DÁTA - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNICKÉ ÚDAJE**

TECHNICAL DATA

MODEL			AEROTOP S12.2 – S12.2_2 parts		AEROTOP S15.2 – S15.2_2 parts	
Energy efficiency category, average climate, W55/W35			A++	A+++	A++	A+++
Power regulation			Yes		Yes	
Evaporator, air side						
Evaporator			Grooved copper pipes and fins in hydrophilic aluminum		Grooved copper pipes and fins in hydrophilic aluminum	
Fan			Radial		Radial	
Air flow min-max		[m ³ /h]	3800	5000	3800	5000
Available static pressure (without ducts)		[Pa]	42		42	
Min external air temperature in heating		[°C]	-25		-25	
Max external air temperature in heating		[°C]	35		35	
Condenser, water side						
Nominal water flow (dT=5K)	A2/W35	[m ³ /h]	1,38		1,56	
Nominal pressure drop (dT=5K)		[mbar]	130		170	
Minimum water flow		[m ³ /h]	0,84		1,05	
Circulator model			Para IPWM1 RS 15/8 130		Para IPWM1 RS 15/8 130	
Available pressure head		[mbar]	612		556	
Max operating pressure		[bar]	3		3	
Plate heat exchanger material			Steel		Steel	
Electrical data						
Voltage supply		[V]	400 V 3N/PE - 50Hz		400 V 3N/PE - 50Hz	
Current consumption max @A35Wmax (without heating element)	I max	[A]	11,79 A		14,9 A	
Inrush current	VSA	[A]	< 5		< 5	
Starting current with locked rotor	LRA	[A]	--		--	
Max starts per hour			6		6	
Restart delay after power off		[s]	180		180	
Circuit breaker size (without heating element)		[A]	20-C type		20-C type	
Circuit breaker size for heating element only (6 kW)		[A]	13-C type		13-C type	
Control voltage supply			230V/50Hz		230V/50Hz	
Nominal Voltage		[V]	400		400	
Operating voltage limits		[V]	376 - 424		376 - 424	
Cos phi			> 0,9		> 0,9	
Power supply cable						
Reference			H07RN-F		H07RN-F	
Type			5G4		5G4	
Max diameter ext		mm	19.9		19.9	
Power input data						
Heat pump max power input (without heating element)	PHP	[kW]	7,33		9,10	
Heating element power input	PE	[kW]	2+2+2		2+2+2	
Fan power input	PV	[W]	40 - 490		40 - 490	
Circulator power input min-max	PP	[W]	4	75	4	75

Dimension				
Height		[mm]	1835	1835
Width		[mm]	1000	1000
Depth		[mm]	860	860
Weight				
With panels		[kg]	299	299
Without panels		[kg]	239	239
Bottom part without panels		[kg]	159	159
Upper part without panels		[kg]	80	80
Refrigerant circuit				
Compressor			DC Twin-Rotary	DC Twin-Rotary
Refrigerant			R410A	R410A
Refrigerant charge		[kg]	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)
Lubricant			VG74	VG74
Lubricant quantity		l	1,4	1,4
Sound measurement				
Sound power level L _{wa} (nominal power)	A7 / W55	dB(A)	51	51
Sound power level L _{wa} (max power)	A7 / W55	dB(A)	67	67
Sound power level L _{wa} (max power, silence mode)	A7 / W55	dB(A)	51	58
Sound pressure level L _{pa} , free field (at 1 m)	A7 / W55	dB(A)	40	40
Sound pressure level L _{pa} free field (at 1 m; silence mode)	A7 / W55	dB(A)	40	47
MODEL CONTROLLER			LOGON B WP 61	LOGON B WP 61
Electrical data				
Water inlet			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Heating water outlet			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Condensation discharge			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Power supply			1 x 35mm	1 x 35mm

N.B. It is strongly recommended to separate the supply cables from the communication cables.

DATI TECNICI

MODEL			AEROTOP S12.2 – S12.2_2 parts		AEROTOP S15.2 – S15.2_2 parts	
Categoria di efficienza energetica, condizioni climatiche medie, W55/W35			A++	A+++	A++	A+++
Regolazione della potenza			Yes		Yes	
Evaporatore, lato aria						
Evaporatore			Tubi in rame scanalati e alette in alluminio idrofilo		Tubi in rame scanalati e alette in alluminio idrofilo	
Ventola			Radiale		Radiale	
Flusso dell'aria min-max		[m³/h]	3800	5000	3800	5000
Pressione statica disponibile (senza condotti)		[Pa]	42		42	
Temperatura aria esterna min in riscaldamento		[°C]	-25		-25	
Temperatura aria esterna max in riscaldamento		[°C]	35		35	
Condensatore, lato acqua						
Portata acqua nominale (dT=5K)	A2/W35	[m³/h]	1,38		1,56	
Caduta di pressione nominale (dT=5K)		[mbar]	130		170	
Portata d'acqua minima		[m³/h]	0,84		1,05	
Modello circolatore			Para IPWM1 RS 15/8 130		Para IPWM1 RS 15/8 130	
Presa di pressione disponibile		[mbar]	612		556	
Pressione max di esercizio		[bar]	3		3	
Materiale scambiatore di calore a piastre			Steel		Steel	
Dati elettrici						
Tensione		[V]	400 V 3N/PE - 50Hz		400 V 3N/PE - 50Hz	
Consumo energetico max a A35Wmax (senza elemento riscaldante)	I max	[A]	11,79 A		14,9 A	
Corrente di inserzione	VSA	[A]	< 5		< 5	
Corrente di spunto con rotore bloccato	LRA	[A]	--		--	
Avviamenti max all'ora			6		6	
Ritardo riavviamento dopo lo spegnimento		[s]	180		180	
Dimensione interruttore automatico (senza elemento riscaldante)		[A]	20-C type		20-C type	
Dimensione interruttore automatico solo per elemento riscaldante (6 kW)		[A]	13-C type		13-C type	
Tensione di controllo			230V/50Hz		230V/50Hz	
Tensione nominale		[V]	400		400	
Limiti tensione di esercizio		[V]	376 - 424		376 - 424	
Cos phi			> 0,9		> 0,9	
Cavo alimentazione						
Riferimento			H07RN-F		H07RN-F	
Tipologia			5G4		5G4	
Est. max diametro		mm	19.9		19.9	
Dati potenza assorbita						
Potenza assorbita max potenza di calore (senza elemento riscaldante)	PHP	[kW]	7,33		9,10	
Potenza assorbita elemento riscaldante	PE	[kW]	2+2+2		2+2+2	
Potenza assorbita dalla ventola	PV	[W]	40 - 490		40 - 490	
Potenza assorbita circolatore min-max	PP	[W]	4	75	4	75
Dimensione						
Altezza		[mm]	1835		1835	
Larghezza		[mm]	1000		1000	

Profondità		[mm]	860	860
Peso				
Con pannelli		[kg]	299	299
Senza pannelli		[kg]	239	239
Parte inferiore senza pannelli		[kg]	159	159
Parte superiore senza pannelli		[kg]	80	80
Circuito refrigerante				
Compressore			DC Twin-Rotary	DC Twin-Rotary
Refrigerante			R410A	R410A
Carica di refrigerante		[kg]	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)
Lubrificante			VG74	VG74
Quantità lubrificante		l	1,4	1,4
Misurazione del livello sonoro				
Livello di potenza sonora Lwa (potenza nominale)	A7 / W55	dB(A)	51	51
Livello di potenza sonora Lwa (potenza max)	A7 / W55	dB(A)	67	67
Livello di potenza sonora Lwa (potenza max, modalità silenzio- sa)	A7 / W55	dB(A)	51	58
Livello di pressione sonora Lpa, campo libero (a 1 m)	A7 / W55	dB(A)	40	40
Campo libero livello di pressione sonora Lpa (a 1 m; modalità silenziosa)	A7 / W55	dB(A)	40	47
MODEL CONTROLLER				
			LOGON B WP 61	LOGON B WP 61
Dati elettrici				
Entrata acqua			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Uscita acqua di riscaldamento			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Scarico condensa			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Alimentazione			1 x 35mm	1 x 35mm

N.B. Si raccomanda vivamente di separare i cavi di alimentazione dai cavi di comunicazione.

DONNÉES TECHNIQUES

MODEL			AEROTOP S12.2 – S12.2_2 parts		AEROTOP S15.2 – S15.2_2 parts	
Catégorie d'efficacité énergétique, climat modéré, W55/W35			A++	A+++	A++	A+++
Réglage de puissance			Yes		Yes	
Évaporateur, côté air						
Évaporateur			Tuyaux en cuivre rainurés et ailettes en aluminium hydrophile		Tuyaux en cuivre rainurés et ailettes en aluminium hydrophile	
Extracteur			Radial		Radial	
Débit d'air mini-maxi		[m³/h]	3800	5000	3800	5000
Pression statique disponible (sans conduit)		[Pa]	42		42	
Température de l'air extérieur mini en chauffage		[°C]	-25		-25	
Température de l'air extérieur maxi en chauffage		[°C]	35		35	
Condensateur, côté eau						
Débit d'eau nominal (dT=5K)	A2/W35	[m³/h]	1,38		1,56	
Chute de pression nominale (dT=5K)		[mbar]	130		170	
Débit d'eau mini		[m³/h]	0,84		1,05	
Modèle du circulateur			Para IPWM1 RS 15/8 130		Para IPWM1 RS 15/8 130	
Hauteur manométrique disponible		[mbar]	612		556	
Pression de service maxi		[bar]	3		3	
Matériau de l'échangeur thermique à plaques			Steel		Steel	
Données électriques						
Tension d'alimentation		[V]	400 V 3N/PE - 50Hz		400 V 3N/PE - 50Hz	
Consommation électrique maxi à A35W maxi (sans élément chauffant)	I max	[A]	11,79 A		14,9 A	
Courant de démarrage	VSA	[A]	< 5		< 5	
Courant de démarrage avec rotor verrouillé	LRA	[A]	--		--	
Nbre maxi de démarrages par heure			6		6	
Délai de redémarrage après mise hors tension		[s]	180		180	
Taille du disjoncteur (sans élément chauffant)		[A]	20-C type		20-C type	
Taille du disjoncteur uniquement pour l'élément chauffant (6 kw)		[A]	13-C type		13-C type	
Tension de l'alimentation de commande			230V/50Hz		230V/50Hz	
Tension nominale		[V]	400		400	
Limites de tension de service		[V]	376 - 424		376 - 424	
Cos phi			> 0,9		> 0,9	
Câble d'alimentation électrique						
Référence			H07RN-F		H07RN-F	
Type			5G4		5G4	
Diamètre ext maxi		mm	19.9		19.9	
Données sur la puissance absorbée						
Puissance absorbée maxi de la pompe à chaleur	PHP	[kW]	7,33		9,10	
Puissance absorbée de l'élément chauffant	PE	[kW]	2+2+2		2+2+2	
Puissance absorbée du ventilateur	PV	[W]	40 - 490		40 - 490	
Puissance absorbée du circulateur mini-maxi	PP	[W]	4	75	4	75
Dimensions						
Hauteur		[mm]	1835		1835	
Largeur		[mm]	1000		1000	

Profondeur		[mm]	860	860
Poids				
Avec des panneaux		[kg]	299	299
Sans panneaux		[kg]	239	239
Partie inférieure sans panneaux		[kg]	159	159
Partie supérieure sans panneaux		[kg]	80	80
Circuit de réfrigérant				
Compresseur			DC Twin-Rotary	DC Twin-Rotary
Réfrigérant			R410A	R410A
Charge de réfrigérant		[kg]	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)
Lubrifiant			VG74	VG74
Quantité de lubrifiant		l	1,4	1,4
Mesure acoustique				
Niveau de puissance acoustique Lwa (puissance nominale)	A7 / W55	dB(A)	51	51
Niveau de puissance acoustique Lwa (puissance maxi)	A7 / W55	dB(A)	67	67
Niveau de puissance acoustique Lwa (puissance maxi, mode silencieux)	A7 / W55	dB(A)	51	58
Niveau de puissance acoustique Lpa, champ libre (à 1 m)	A7 / W55	dB(A)	40	40
Niveau de puissance acoustique Lpa, champ libre (à 1 m, mode silencieux)	A7 / W55	dB(A)	40	47
MODEL CONTROLLER			LOGON B WP 61	LOGON B WP 61
Données électriques				
Arrivée d'eau			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Sortie d'eau de chauffage			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Évacuation de la condensation			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Alimentation			1 x 35mm	1 x 35mm

N.B. Il est vivement recommandé de séparer les câbles d'alimentation des câbles de communication.

TECHNISCHE DATEN

MODEL			AEROTOP S12.2 – S12.2_2 parts		AEROTOP S15.2 – S15.2_2 parts	
Energieeffizienzklasse, durchschnittliches Klima, W55/W35			A++	A+++	A++	A+++
Leistungsregelung			Yes		Yes	
Verdampfer, luftseitig						
Verdampfer			Gelötete Kupferrohre und Rippen aus hydrophilen Alu- minium		Gelötete Kupferrohre und Rippen aus hydrophilen Alu- minium	
Gebläse			Radial		Radial	
Luftvolumenstrom min-max		[m³/h]	3800	5000	3800	5000
Verfügbare statischer Druck (ohne Leitungen)		[Pa]	42		42	
Min. Außenlufttemperatur beim Heizen		[°C]	-25		-25	
Max. Außenlufttemperatur beim Heizen		[°C]	35		35	
Kondensator, wasserseitig						
Nenndurchfluss (dT=5K)	A2/W35	[m³/h]	1,38		1,56	
Nenndruckverlust (dT=5K)		[mbar]	130		170	
Mindest-Wasserdurchfluss		[m³/h]	0,84		1,05	
Umwälzpumpenmodell			Para IPWM1 RS 15/8 130		Para IPWM1 RS 15/8 130	
Verfügbare Druck		[mbar]	612		556	
Max. Betriebsdruck		[bar]	3		3	
Material des Plattenwärmetauschers			Steel		Steel	
Elektrische Daten						
Spannungszufuhr		[V]	400 V 3N/PE - 50Hz		400 V 3N/PE - 50Hz	
Stromverbrauch max. @A35Wmax (ohne Heizelement)	I max	[A]	11,79 A		14,9 A	
Eingangstrom	VSA	[A]	< 5		< 5	
Anlaufstrom bei gesperrtem Rotor	LRA	[A]	--		--	
Max. AZ an Starts pro Stunde			6		6	
Neustartverzögerung nach Ausschalten		[s]	180		180	
Schutzschaltergröße (ohne Heizelement)		[A]	20-C type		20-C type	
Schutzschaltergröße nur für Heizelement (6 kW)		[A]	13-C type		13-C type	
Spannungsversorgung Regelung			230V/50Hz		230V/50Hz	
Nennspannung		[V]	400		400	
Betriebsspannungsgrenzen		[V]	376 - 424		376 - 424	
Leistungsfaktor			> 0,9		> 0,9	
Stromversorgungskabel						
Referenz			H07RN-F		H07RN-F	
Typ			5G4		5G4	
Max. Durchmesser ext		mm	19.9		19.9	
Leistungseingangsdaten						
Max. Leistungsaufnahme Wärmepumpe (ohne Heizelement)	PHP	[kW]	7,33		9,10	
Heizelement-Leistungsaufnahme	PE	[kW]	2+2+2		2+2+2	
Gebälse-Leistungsaufnahme	PV	[W]	40 - 490		40 - 490	
Umwälzpumpen-Leistungsaufnahme min-max	PP	[W]	4	75	4	75
Abmessungen						
Höhe		[mm]	1835		1835	
Breite		[mm]	1000		1000	
Tiefe		[mm]	860		860	

Gewicht				
Mit Paneelen		[kg]	299	299
Ohne Paneele		[kg]	239	239
Unterteil ohne Paneele		[kg]	159	159
Oberteil ohne Paneele		[kg]	80	80
Kühlkreislauf				
Kompressor			DC Twin-Rotary	DC Twin-Rotary
Kältemittel			R410A	R410A
Kältemittelfüllung		[kg]	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)
Schmiermittel			VG74	VG74
Schmiermittelmenge		l	1,4	1,4
Geräuschmessung				
Schallleistung Lwa (Nennleistung)	A7 / W55	dB(A)	51	51
Schallleistung Lwa (max. Leistung)	A7 / W55	dB(A)	67	67
Schallleistung Lwa (max. Leistung, Silent Mode)	A7 / W55	dB(A)	51	58
Schalldruckpegel Lpa, freies Feld (bei 1 m)	A7 / W55	dB(A)	40	40
Schalldruckpegel Lpa, freies Feld (bei 1 m Silent Mode)	A7 / W55	dB(A)	40	47
MODEL CONTROLLER			LOGON B WP 61	LOGON B WP 61
Elektrische Daten				
Wasservorlauf			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Wasserrücklauf			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Kondenstablauf			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Stromversorgung			1 x 35mm	1 x 35mm

Anmerkung: Es wird dringend empfohlen, die Versorgungskabel getrennt von den Kommunikationskabeln zu verlegen.

TECHNISCHE GEGEVENS

MODEL			AEROTOP S12.2 – S12.2_2 parts		AEROTOP S15.2 – S15.2_2 parts	
Energie-efficiëntieklasse, gemiddeld klimaat, W55/W35			A++	A+++	A++	A+++
Vermogensregeling			Yes		Yes	
Verdamper, luchtzijde						
Verdamper			Gegroefde koperen buizen en hydrofiele aluminium koelribben		Gegroefde koperen buizen en hydrofiele aluminium koelribben	
Ventilator			Radial		Radial	
Luchtstroom min-max		[m³/h]	3800	5000	3800	5000
Beschikbare statische druk (zonder leidingen)		[Pa]	42		42	
Min. buitenluchttemperatuur bij verwarming		[°C]	-25		-25	
Max. buitenluchttemperatuur bij verwarming		[°C]	35		35	
Condensor, waterzijde						
Nominaal waterdebiet (dT=5K)	A2/W35	[m³/h]	1,38		1,56	
Nominale drukdaling (dT=5K)		[mbar]	130		170	
Min. waterdebiet		[m³/h]	0,84		1,05	
Model circulatiepomp			Para IPWM1 RS 15/8 130		Para IPWM1 RS 15/8 130	
Beschikbare druk kop		[mbar]	612		556	
Max. werkdruk		[bar]	3		3	
Materiaal platenwarmtewisselaar			Steel		Steel	
Elektrische gegevens						
Voedingsspanning		[V]	400 V 3N/PE - 50Hz		400 V 3N/PE - 50Hz	
Max. stroomverbruik @A35Wmax (zonder elek. weerstand)	I max	[A]	11,79 A		14,9 A	
Inschakelstroom	VSA	[A]	< 5		< 5	
Startstroom bij geblokkeerde rotor	LRA	[A]	--		--	
Max. aantal starts per uur			6		6	
Vertragingstijd bij herstart na stroomonderbreking		[s]	180		180	
Grootte stroomonderbreker (zonder elek. weerstand)		[A]	20-C type		20-C type	
Grootte stroomonderbreker, alleen voor elek. weerstand (6 kW)		[A]	13-C type		13-C type	
Controle voedingsspanning			230V/50Hz		230V/50Hz	
Nominale spanning		[V]	400		400	
Limieten bedrijfsspanning		[V]	376 - 424		376 - 424	
Cos phi			> 0,9		> 0,9	
Voedingskabel						
Referentie			H07RN-F		H07RN-F	
Type			5G4		5G4	
Max. diameter ext.		mm	19.9		19.9	
Gegevens opgenomen vermogen						
Warmtepomp max. opgenomen vermogen (zonder elek. weer- stand)	PHP	[kW]	7,33		9,10	
Elektrische weerstand opgenomen vermogen	PE	[kW]	2+2+2		2+2+2	
Ventilator opgenomen vermogen	PV	[W]	40 - 490		40 - 490	
Circulatiepomp opgenomen vermogen min-max	PP	[W]	4	75	4	75
Afmetingen						
Hoogte		[mm]	1835		1835	
Breedte		[mm]	1000		1000	

Diepte		[mm]	860	860
Gewicht				
Met panelen		[kg]	299	299
Zonder panelen		[kg]	239	239
Onderste gedeelte zonder panelen		[kg]	159	159
Bovendeel zonder panelen		[kg]	80	80
Koelcircuit				
Compressor			DC Twin-Rotary	DC Twin-Rotary
Koelmiddel			R410A	R410A
Lading koelmiddel		[kg]	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)
Smeermiddel			VG74	VG74
Hoeveelheid smeermiddel		l	1,4	1,4
Geluidsmeting				
Geluidsvermogensniveau Lwa (nominaal vermogen)	A7 / W55	dB(A)	51	51
Geluidsvermogensniveau Lwa (max. vermogen)	A7 / W55	dB(A)	67	67
Geluidsvermogensniveau Lwa (max. vermogen, stille modus)	A7 / W55	dB(A)	51	58
Geluidsdrukniveau Lpa, vrij veld (op 1 m)	A7 / W55	dB(A)	40	40
Geluidsdrukniveau Lpa, vrij veld (op 1 m, stille modus)	A7 / W55	dB(A)	40	47
MODEL CONTROLLER			LOGON B WP 61	LOGON B WP 61
Elektrische gegevens				
Inlaat water			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Uitlaat verwarmingswater			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Afvoer condens			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Voeding			1 x 35mm	1 x 35mm

NB: we raden ten stelligste aan de voedingskabels te scheiden van de communicatiekabels.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

MODEL			AEROTOP S12.2 – S12.2_2 parts		AEROTOP S15.2 – S15.2_2 parts	
Energieffektivitetskategori, gennemsnitligt klima, W55/W35			A++	A+++	A++	A+++
Effektregulering			Yes		Yes	
Fordamper på luftside						
Fordamper			Rillede kobberør og finner og hydrofil aluminium		Rillede kobberør og finner og hydrofil aluminium	
Blæser			Radial		Radial	
Luftstrøm min.-maks.		[m ³ /h]	3800	5000	3800	5000
Tilgængeligt statisk tryk (uden kanaler)		[Pa]	42		42	
Min. ekstern lufttemperatur ved opvarmning		[°C]	-25		-25	
Maks. ekstern lufttemperatur ved opvarmning		[°C]	35		35	
Kondensator, vandside						
Nominel vandstrømning (dT=5K)	A2/W35	[m ³ /h]	1,38		1,56	
Nominelt trykfald (dT=5K)		[mbar]	130		170	
Minimum vandstrømning		[m ³ /h]	0,84		1,05	
Cirkulatormodel			Para IPWM1 RS 15/8 130		Para IPWM1 RS 15/8 130	
Tilgængelig trykhøjde		[mbar]	612		556	
Maks. driftstryk		[bar]	3		3	
Pladevarmeveksler, materiale			Steel		Steel	
Elektriske specifikationer						
Spændingsforsyning		[V]	400 V 3N/PE - 50Hz		400 V 3N/PE - 50Hz	
Strømforsbrug maks. A 35 Wmax (uden varmeelement)	I max	[A]	11,79 A		14,9 A	
Indgangsstrømstød	VSA	[A]	< 5		< 5	
Startstrøm med låst rotor	LRA	[A]	--		--	
Maks. starter pr. time			6		6	
Forsinkelse af genstart efter strømafbrydelse		[s]	180		180	
Kredsløbsafbryder, størrelse (uden varmeelement)		[A]	20-C type		20-C type	
Kredsløbsafbryder, størrelse kun for varmeelement (6 kW)		[A]	13-C type		13-C type	
Styrespændingsforsyning			230V/50Hz		230V/50Hz	
Nominel spænding		[V]	400		400	
Grænser for driftsspænding		[V]	376 - 424		376 - 424	
Cos phi			> 0,9		> 0,9	
Strømforsyningskabel						
Reference			H07RN-F		H07RN-F	
Type			5G4		5G4	
Maks. ekstern diameter		mm	19.9		19.9	
Effektindgang, specifikationer						
Varmepumpe maks. effektindgang (uden varmeelement)	PHP	[kW]	7,33		9,10	
Varmeelement, effektindgang	PE	[kW]	2+2+2		2+2+2	
Blæser, effektindgang	PV	[W]	40 - 490		40 - 490	
Cirkulator, effektindgang min.-maks.	PP	[W]	4	75	4	75
Mål						
Højde		[mm]	1835		1835	
Bredde		[mm]	1000		1000	

Dybde		[mm]	860	860
Vægt				
Med paneler		[kg]	299	299
Uden paneler		[kg]	239	239
Nederste del uden paneler		[kg]	159	159
Øvre del uden paneler		[kg]	80	80
Kølemiddelkredsløb				
Kompressor			DC Twin-Rotary	DC Twin-Rotary
Kølemiddel			R410A	R410A
Kølemiddelladning		[kg]	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)
Smøremiddel			VG74	VG74
Smøremiddelmængde		l	1,4	1,4
Lydmåling				
Lydeffektniveau Lwa (nominel effekt)	A7 / W55	dB(A)	51	51
Lydeffektniveau Lwa (maks. effekt)	A7 / W55	dB(A)	67	67
Lydeffektniveau Lwa (maks. effekt; stillefunktion)	A7 / W55	dB(A)	51	58
Lydtrykniveau Lpa, frit felt (ved 1 meter)	A7 / W55	dB(A)	40	40
Lydtrykniveau Lpa, frit felt (stillefunktion, ved 1 meter)	A7 / W55	dB(A)	40	47
MODEL CONTROLLER			LOGON B WP 61	LOGON B WP 61
Elektriske specifikationer				
Vandindløb			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Opvarmingsvand, udløb			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Kondensudladning			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Strømforsyning			1 x 35mm	1 x 35mm

N.B. Det anbefales kraftigt, at adskille strømforsyningskablerne fra kommunikationskablerne.

TEKNİK VERİLER

MODEL			AEROTOP S12.2 – S12.2_2 parts		AEROTOP S15.2 – S15.2_2 parts	
Enerji verimliliği kategorisi, ortalama iklim, W55/W35			A++	A+++	A++	A+++
Güç düzenlemesi			Yes		Yes	
Evaporatör, hava tarafı						
Evaporatör			Hidrolik alüminyumda yivli bakır borular ve kanatlar		Hidrolik alüminyumda yivli bakır borular ve kanatlar	
Fan			Radial		Radial	
Hava akışı min-maks		[m³/h]	3800	5000	3800	5000
Mevcut statik basınç (kanallar olmadan)		[Pa]	42		42	
Isıtmada min. harici hava sıcaklığı		[°C]	-25		-25	
Isıtmada maks. harici hava sıcaklığı		[°C]	35		35	
Kondenser, su tarafı						
Nominal su akışı (dT=5K)	A2/W35	[m³/h]	1,38		1,56	
Nominal basınç düşüşü (dT=5K)		[mbar]	130		170	
Minimum su akışı		[m³/h]	0,84		1,05	
Sirkülatör modeli			Para IPWM1 RS 15/8 130		Para IPWM1 RS 15/8 130	
Mevcut basınç yükü		[mbar]	612		556	
Maks. çalışma basıncı		[bar]	3		3	
Plaka ısı eşanjörü malzemesi			Steel		Steel	
Elektrik verileri						
Gerilim beslemesi		[V]	400 V 3N/PE - 50Hz		400 V 3N/PE - 50Hz	
A35Wmaks'ta mevcut tüketim (ısıtma elemanı olmadan)	I max	[A]	11,79 A		14,9 A	
Ani akım	VSA	[A]	< 5		< 5	
Kilitli rotorla başlatma akımı	LRA	[A]	--		--	
Saat başına maks. başlatma sayısı			6		6	
Güç kapatıldıktan sonra yeniden başlatma gecikmesi		[s]	180		180	
Devre kesici boyutu (ısıtma elemanı olmadan)		[A]	20-C type		20-C type	
Yalnızca ısıtma elemanı için devre kesici boyutu (6 kW)		[A]	13-C type		13-C type	
Kontrol gerilim beslemesi			230V/50Hz		230V/50Hz	
Nominal Gerilim		[V]	400		400	
Çalışma gerilim limitleri		[V]	376 - 424		376 - 424	
Cos phi			> 0,9		> 0,9	
Güç kaynağı kablosu						
Referans			H07RN-F		H07RN-F	
Tip			5G4		5G4	
Maks. çap dış		mm	19.9		19.9	
Güç giriş verileri						
Isı pompası maks. güç girişi (ısıtma elemanı olmadan)	PHP	[kW]	7,33		9,10	
Isıtma elemanı güç girişi	PE	[kW]	2+2+2		2+2+2	
Fan güç girişi	PV	[W]	40 - 490		40 - 490	
Sirkülatör güç girişi min-maks	PP	[W]	4	75	4	75
Boyut						
Yükseklik		[mm]	1835		1835	
Genişlik		[mm]	1000		1000	
Derinlik		[mm]	860		860	

Ağırlık				
Panelleri ile		[kg]	299	299
Paneller olmadan		[kg]	239	239
Panelsiz alt kısım		[kg]	159	159
Panelsiz üst kısım		[kg]	80	80
Soğutucu akışkan devresi				
Kompresör			DC Twin-Rotary	DC Twin-Rotary
Soğutucu Akışkan			R410A	R410A
Soğutucu akışkan dolumu		[kg]	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)
Yağlayıcı			VG74	VG74
Yağlayıcı miktarı		l	1,4	1,4
Ses ölçümü				
Ses güç seviyesi Lwa (nominal güç)	A7 / W55	dB(A)	51	51
Ses güç seviyesi Lwa (maks. güç)	A7 / W55	dB(A)	67	67
Ses güç seviyesi Lwa (maks. güç, sessiz mod)	A7 / W55	dB(A)	51	58
Ses basınç seviyesi Lpa, serbest alan (1 m'de)	A7 / W55	dB(A)	40	40
Ses basınç seviyesi Lpa, serbest alan (1 m'de; sessiz mod)	A7 / W55	dB(A)	40	47
MODEL CONTROLLER			LOGON B WP 61	LOGON B WP 61
Elektrik verileri				
Su girişi			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Isıtma su çıkışı			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Yoğuşma tahliyesi			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Güç kaynağı			1 x 35mm	1 x 35mm

Not: Besleme kablolarının kesinlikle iletişim kablolarından ayrılması önerilir.

TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL			AEROTOP S12.2 – S12.2_2 parts		AEROTOP S15.2 – S15.2_2 parts	
Třída energetické účinnosti, průměrné klima, W55/W35			A++	A+++	A++	A+++
Regulace výkonu			Yes		Yes	
Výparník, na straně vzduchu						
Výparník			Drážkované měděné trubky a lamely z hydrofilního hliníku		Drážkované měděné trubky a lamely z hydrofilního hliníku	
Ventilátor			Radial		Radial	
Průtok vzduchu min./max.		[m³/h]	3800	5000	3800	5000
Dostupný statický tlak (bez potrubí)		[Pa]	42		42	
Min. teplota venkovního vzduchu v režimu vytápění		[°C]	-25		-25	
Max. teplota venkovního vzduchu v režimu vytápění		[°C]	35		35	
Kondenzátor, na straně vody						
Jmenovitý průtok vody (dT = 5K)	A2/W35	[m³/h]	1,38		1,56	
Jmenovitý pokles tlaku (dT = 5K)		[mbar]	130		170	
Minimální průtok vody		[m³/h]	0,84		1,05	
Model oběhového čerpadla			Para IPWM1 RS 15/8 130		Para IPWM1 RS 15/8 130	
Dostupný výtlačný tlak		[mbar]	612		556	
Max. provozní tlak		[bar]	3		3	
Materiál plochého výměníku tepla			Steel		Steel	
Parametry elektrického rozvodu						
Zdroj napětí		[V]	400 V 3N/PE - 50Hz		400 V 3N/PE - 50Hz	
Spotřeba proudu max. @A35Wmax (bez ohřívače)	I max	[A]	11,79 A		14,9 A	
Nárazový proud	VSA	[A]	< 5		< 5	
Spuštěcí proud se zabrzděným rotorem	LRA	[A]	--		--	
Max. počet spuštění za hodinu			6		6	
Zpoždění opětovného spuštění po odpojení		[s]	180		180	
Dimenzování jističe (bez ohřívače)		[A]	20-C type		20-C type	
Dimenzování jističe pouze pro ohřívač (6 kW)		[A]	13-C type		13-C type	
Řídicí napětí			230V/50Hz		230V/50Hz	
Jmenovité napětí		[V]	400		400	
Limity provozního napětí		[V]	376 - 424		376 - 424	
Cos f (účinník)			> 0,9		> 0,9	
Přívodní napájecí kabel						
Reference			H07RN-F		H07RN-F	
Typ			5G4		5G4	
Max. vnější průměr		mm	19.9		19.9	
Údaje o příkonu						
Max. příkon tepelného čerpadla (bez ohřívače)	PHP	[kW]	7,33		9,10	
Příkon ohřívače	PE	[kW]	2+2+2		2+2+2	
Příkon ventilátoru	PV	[W]	40 - 490		40 - 490	
Příkon oběhového čerpadla min./max.	PP	[W]	4	75	4	75
Rozměry						
Výška		[mm]	1835		1835	
Šířka		[mm]	1000		1000	
Hloubka		[mm]	860		860	

Hmotnost				
S panely		[kg]	299	299
Bez panelů		[kg]	239	239
Spodní část bez panelů		[kg]	159	159
Horní část bez panelů		[kg]	80	80
Chladicí okruh				
Kompresor			DC Twin-Rotary	DC Twin-Rotary
Chladivo			R410A	R410A
Náplň chladiva		[kg]	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)
Mazivo			VG74	VG74
Objem maziva		l	1,4	1,4
Měření zvuku				
Hladina akustického tlaku L _{wa} (jmenovitý výkon)	A7 / W55	dB(A)	51	51
Hladina akustického tlaku L _{wa} (max. výkon)	A7 / W55	dB(A)	67	67
Hladina akustického tlaku L _{wa} (max. výkon, tichý režim)	A7 / W55	dB(A)	51	58
Hladina akustického tlaku L _{pa} , volné pole (vzd. 1 m)	A7 / W55	dB(A)	40	40
Hladina akustického tlaku L _{pa} , volné pole (vzd. 1 m; tichý režim)	A7 / W55	dB(A)	40	47
MODEL CONTROLLER			LOGON B WP 61	LOGON B WP 61
Parametry elektrického rozvodu				
Přívod vody			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Výstup topné vody			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Odtok kondenzátu			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Elektrické napájení			1 x 35mm	1 x 35mm

Poznámka: Důrazně doporučujeme oddělení přívodních napájecích kabelů od komunikačních kabelů.

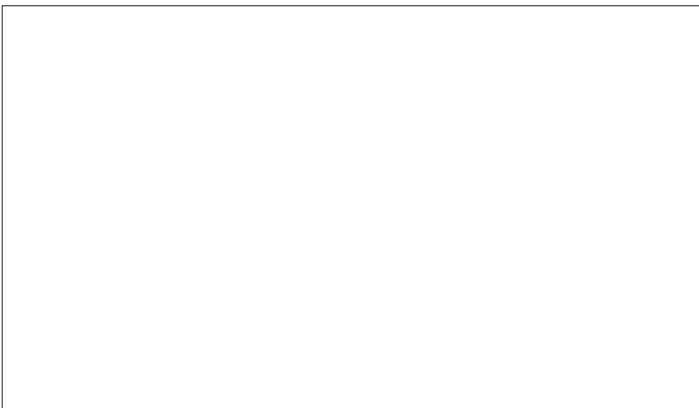
TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL			AEROTOP S12.2 – S12.2_2 parts		AEROTOP S15.2 – S15.2_2 parts	
Kategória energetickej účinnosti, priemerná klíma, W55/W35			A++	A+++	A++	A+++
Regulácia výkonu			Yes		Yes	
Výparník, vzduchová strana						
Výparník			Drážkované medené rúrky a rebrá z hydrofilného hliníka		Drážkované medené rúrky a rebrá z hydrofilného hliníka	
Ventilátor			Radial		Radial	
Prietok vzduchu min-max		[m³/h]	3800	5000	3800	5000
Dostupný statický tlak (bez potrubí)		[Pa]	42		42	
Minimálna vonkajšia teplota vzduchu pri vykurovaní		[°C]	-25		-25	
Maximálna vonkajšia teplota vzduchu pri vykurovaní		[°C]	35		35	
Kondenzátor na strane vody						
Menovitý prietok vody (dT=5K)	A2/W35	[m³/h]	1,38		1,56	
Menovitý pokles tlaku (dT=5K)		[mbar]	130		170	
Minimálny prietok vody		[m³/h]	0,84		1,05	
Model cirkulátora			Para IPWM1 RS 15/8 130		Para IPWM1 RS 15/8 130	
Dostupná tlaková hlava		[mbar]	612		556	
Maximálny prevádzkový tlak		[bar]	3		3	
Materiál platňového výmenníka tepla			Steel		Steel	
Elektrické údaje						
Prívodné napätie		[V]	400 V 3N/PE - 50Hz		400 V 3N/PE - 50Hz	
Príkion max. @A35Wmax (bez vykurovacieho telesa)	I max	[A]	11,79 A		14,9 A	
Nárazový prúd	VSA	[A]	< 5		< 5	
Štartovací prúd so zamknutým rotorom	LRA	[A]	--		--	
Max. počet štartov za hodinu			6		6	
Oneskorenie reštartu po vypnutí		[s]	180		180	
Veľkosť ističa (bez vykurovacieho telesa)		[A]	20-C type		20-C type	
Veľkosť ističa len pre vykurovacie teleso (6 kW)		[A]	13-C type		13-C type	
Riadiace napätie			230V/50Hz		230V/50Hz	
Menovité napätie		[V]	400		400	
Limity prevádzkového napätia		[V]	376 - 424		376 - 424	
Cos phi			> 0,9		> 0,9	
Napájací kábel						
Referencia			H07RN-F		H07RN-F	
Typ			5G4		5G4	
Maximálny priemer ext.		mm	19.9		19.9	
Vstupné údaje napájania						
Maximálny príkion tepelného čerpadla (bez vykurovacieho telesa)	PHP	[kW]	7,33		9,10	
Príkion vykurovacieho telesa	PE	[kW]	2+2+2		2+2+2	
Príkion ventilátora	PV	[W]	40 - 490		40 - 490	
Príkion napájacieho okruhu min-max	PP	[W]	4	75	4	75
Rozmer						
Výška		[mm]	1835		1835	
Šírka		[mm]	1000		1000	
Hĺbka		[mm]	860		860	

Hmotnosť				
S panelmi		[kg]	299	299
Bez panelov		[kg]	239	239
Spodná časť bez panelov		[kg]	159	159
Vrchná časť bez panelov		[kg]	80	80
Okruh chladiva				
Kompresor			DC Twin-Rotary	DC Twin-Rotary
Chladivo			R410A	R410A
Náplň chladiva		[kg]	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)	4,4 (9,18 tCO ₂ eq.)
Mazivo			VG74	VG74
Množstvo maziva		l	1,4	1,4
Meranie zvuku				
Hladina akustického výkonu Lwa (nominálny výkon)	A7 / W55	dB(A)	51	51
Hladina akustického výkonu Lwa (max. výkon)	A7 / W55	dB(A)	67	67
Hladina akustického výkonu Lwa (max. výkon, tichý režim)	A7 / W55	dB(A)	51	58
Hladina akustického tlaku Lpa, voľné pole (1 m)	A7 / W55	dB(A)	40	40
Hladina akustického tlaku Lpa, voľné pole (1 m; tichý režim)	A7 / W55	dB(A)	40	47
MODEL CONTROLLER			LOGON B WP 61	LOGON B WP 61
Elektrické údaje				
Prívod vody			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Výstup vykurovacej vody			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Vypúšťanie kondenzátu			DN25 (G 1)	DN25 (G 1)
Zdroj			1 x 35mm	1 x 35mm

Upozornenie: Dôrazne sa odporúča oddeliť prívodné káble od komunikačných káblov.

Service:



www.elco.net



ELCO GmbH
Hohenzollernstr. 31
D - 72379 Hechingen